



Yan Chai Hospital Lan Chi Pat Memorial Secondary School 仁濟醫院靚次伯紀念中學

校 訊
2016 年 1 月



地址：將軍澳毓雅里十號 電話：2702 9033 傳真：2702 1170
網址：www.lcp.edu.hk 電子郵件：lcp-mail@lcp.mysch.net



Makers' Space

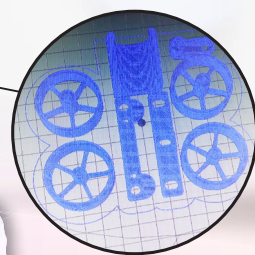
創客空間

計劃的核心概念便是將3D打印技術帶進校園，為學生、教師，以及愛創作的朋友，打造一個開放學習、鼓勵創作、共享創新資源的平台。

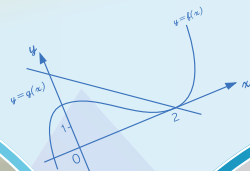
3D打印技術於歐美已十分流行，近年，不少國家／地方更將之納入教學課程之內。在香港，3D打印技術仍在起步階段，不少學校會因應不同教學或行政需要，購置3D打印機，但將其應用技術納入常規課程則寥寥可數。本校期望能夠把握3D打印技術帶來的契機，建立具創意的教學活動，提升學生對科技的運用能力，推動學生創作，並惠及其他學校。

本學年以設計與科技課程作試點，正式將3D打印技術融入課程與教學，並結合其他學科知識如電腦應用、網上搜尋資訊技巧等，讓學生學習如何構思設計意念、應用相關軟件、使用3D打印機及完成創作3D作品。

本校將設計與工藝室翻新，引進先進技術及相關硬體設備，逐步添置電腦、3D打印機、鐳射切割及攝影器材等。期望透過舉辦社區教育活動，促進知識交流及資源共享，讓校內外師生一同學習使用有關軟件。在馮卓能校監全力支持下，本校已自行研發出自己的3D打印機，並利用雷射切割機切割出部分零件，再自行組裝，生產出成本較低的3D打印機，為校園推展3D打印應用教學踏出一大步，更能為未來產業發展培育人才。







設立資源角及陳列空間以擺放互動電子產品及3D打印作品



備有小型講台及投射拍攝器材為學生的作品製作記錄與大家分享



創客空間



新西蘭遊學團



Mr. Mak, Gabriel, Thomas Tong and Thomas Mak gearing up for the exciting luge ride.

In June last year, a group of 14 students from F.1 to F.3 and 2 teachers went to New Zealand for a 14-day study tour. The main objectives of this tour are to improve their English proficiency, learn the culture and people of New Zealand and gain an experience of living with the local family.

During the first week, our students went to Elim Christian College with their buddies. Their kiwi parents drove them to school and picked them up after school every day. They also learnt English, Mathematics, Chemistry, Physics, Geography and many other subjects with their buddies. They talked to one another in English. After school, they did various activities with their homestay families. For example, one of our students learnt how to make coffee and how to use a lawnmower.

After the 7-day homestay, the students rejoined the teachers on a four-day tour of New Zealand. Our tour guide was very professional and knowledgeable on the history and geography of New Zealand. He taught our students how Rotorua was formed, the importance of the agricultural industry in New Zealand, such as kiwi and sheep farming, and the Maori culture.

Among the many enjoyable experiences, the students enjoyed the homestay experience with the local families the most. They all wished that they could have stayed longer with them.

After the trip, we have observed that students gained confidence in speaking in English, and they are more comfortable with using English in everyday situations like writing emails and chatting on whatsapp.



Gabriel is learning how to pick sweet and juicy kiwis on the kiwi farm.



The students on a sheep farm.



Our students and our NET, Mr. Mak, having buffet lunch with a bird-eye's view of Rotorua.



Our students' first meeting with their homestay families.



Our students and buddies exchanging cards on their last school day.



Thomas asking Miss Hannah, his English teacher, questions.



Our guide, Mr. Guy, explaining hydro energy in New Zealand.



Our students and their kiwi buddies at Elim Christian College.



France Franco-Chinese Student Exchange Programme

Do you have the chance for joining a Franco-Chinese Student Exchange Programme? Every year, LCP students have such a privilege for joining it.

In June, 10 LCP students and 2 teachers had the valuable chance for going to Pauillac. They did not go there for tasting the fine wine. Instead, they had French lessons at Saint Jean College. It was not difficult for LCP students to express themselves in French. LCP students learned French cultures by staying with the host families and visited landmarks, such as the Great Dune of Pyla, Chateau de Versailles and the Eiffel Tower.

Then, in October, 10 French students and 2 teachers came to visit us. Apart having lessons, they learned Chinese calligraphy with our students. Over those 14 days, they also went to different places for sightseeing and cultural exchange. One of the places that they went to was the Chinese medicine department at Yan Chai Hospital and tried the acupuncture and vacuum cupping. After the exchange programme, both French and Hong Kong students became friends. They all had tears when the French students left.

For both the French and LCP students, it is really a unique and golden opportunity to broaden their horizons and have cultural exchange.







與沖繩大學學生進行文化交流



在沖繩國際通與當地居民交換紀念品

沖繩義工領袖訓練交流團

2015年6月28日，二十位同學由呂玉鳳老師、鍾木貴導師及社工鄧慧嫻姑娘帶領，參與五日四夜的「沖繩義工領袖訓練交流團」。他們是「明日領袖義工獎勵計劃」的成員，有不少義工服務的經驗，更曾經前往廣西山區接觸當地的小孩，進行義教。

是次交流團目的是訓練同學的領導才能，提升他們的獨立能力和團隊合作精神。同學於出發前須先行分組設計行程，讓同學能身體力行去探索沖繩的風土民情，比較兩地的文化、美食和禮儀。其中一個很特別的環節就是同學在沖繩國際通與當地居民交換紀念品，由於言語不通，這活動大大提升他們的解難能力及團體合作精神。同學和沖繩大學的學生透過一些遊戲及分享，互相介紹兩地不同的景點及飲食文化，而我校同學更為大家表演琵琶合奏及舞蹈，突顯香港中西文化薈萃的特色。旅程中，同學更有機會到不同的景點參觀，如首里城、琉球村、菠蘿園、萬座毛等，其中最深刻的莫過於沖繩美之海水族館，同學都被巨大的鯨鯨嚇得目瞪口呆。

這個不是一般的交流團，而是一個訓練領袖的活動，同學不但認識更多成為領袖的元素，而且能夠在過程中互相支持和合作，克服不少困難。我們真要為同學的努力、堅持和進步而鼓掌。希望他們能夠憑著信心，迎接未來的挑戰。

在此，特別鳴謝香港航空公司贊助機票，以及隨隊老師及導遊的悉心安排，使活動得以順利完成。



探訪沖繩大學



台灣生命教育交流團



2015年6月29日至3日，師生一行三十五人到台灣進行生命教育交流之旅。除了參觀北投垃圾焚化廠和野柳地質公園，了解台灣的環境保育工作外，更先後參觀了國立台北健康護理大學生死教育及輔導研究所、慈濟機構靜思堂、慈濟大學附屬高級中學和世界宗教博物館等生命教育相關組織。探索與認識生死教育、死亡教育、安寧照顧與臨終關懷；重新思索生命的意義，尊重與珍惜生命的價值、熱愛並發展個人獨特的生命、實踐並活出天地人我共融共在的和諧關係。





澳洲國家化學測試 2015

本校同學參加了由澳洲皇家化學學院主辦的澳洲國家化學測試 2015，獲得優異成績。5D 林師健同學和 6D 周瑩同學獲得「優異證書 V」；5D 鄧焜濱同學和 5D 鄧焜涎同學更獲得「特別優異證書」，即成績在該級達到香港首百分之十。

這項測試是一個有近 20 年歷史、國際性大型化學學術比賽，每年於澳洲及其他 15 個國家／地區舉行。而本屆吸引香港共 111 間中學參與，當中 F.5 及 F.6 學生共佔 4050 名。



太陽能船



本校在全港中學生第4屆帆之旅太陽能模型船創作大賽中囊括三項亞軍、一項季軍及三項優異獎，滿載而歸。



2015 WRO 世界奧林匹克機械人挑戰賽太空挑戰賽專案

全國十三個賽區300多支代表隊共1300多名隊員參加是次比賽。比賽分為太空挑戰賽、足球賽、綠色城市賽、創意賽、常規賽、虛擬軟體(SVR)挑戰賽六個專案。由羅展銘同學(4D)、尤泓龍同學(1A)、蔡敏儀同學(1A)以及指導老師郭志文老師和勞任傑老師組成的代表隊在香港賽區獲得金獎後，代表香港參加中國總決賽太空挑戰賽專案，獲得全國二等獎。

第八屆亞洲跳繩錦標賽

本校楊子浠3D及李俊明6A代表香港參加第八屆亞洲跳繩錦標賽（馬來西亞舉行），表現傑出！

3D 楊子浠

14歲或以下公開組組別
四人花式同步 銅牌
三人交互繩花式 金牌

6A 李俊明

15歲或以上四人交換繩花式冠軍
15歲或以上四人速度跳接力亞軍



3D 楊子浠

6A 李俊明

第六屆全港公開技能舞龍錦標賽2015勇奪佳績



本校龍隊同學分別於青年組（競速舞龍）奪得冠軍及青年組（障礙舞龍）奪得亞軍，最後更獲得大會頒發青年組全場總冠軍，可喜可賀！



徵文比賽



中四甲班林曉恩同學在青年家書2015徵文比賽中榮獲高中組亞軍





第三屆香港國際學生 創新發明大賽初評

由仁濟醫院林百欣中學、仁濟醫院靚次伯紀念中學、仁濟醫院董之英紀念中學聯合主辦的「第三屆香港國際學生創新發明大賽」初評於2015年11月14日在本校隆重舉行。

當日由職業訓練局副執行幹事鍾志杰教授擔任評判團主席，參賽作品共有118件，每件作品均體現出創作者一絲不苟、鍥而不舍、敢於創新、大膽嘗試的創作精神。經過數小時嚴謹的評審及商議後，鍾教授聯同十位評判選出了初小及高小合共40份優秀作品進入下一輪總評。

是次創新發明大賽分為初小及高小組，吸引來自全港30多間小學參加。本校亦於10至11月期間舉辦了為期五節的「尖子創意培訓課程」，吸引來自8間小學，合共26位小學尖子參與。每節課堂各具特色，內容包括發明要素及設計、發明品製作、機械人及電腦編程介紹等。到了最後一堂，本校更安排同學前往沙田科學園參加一年一度的創新科技嘉年華活動，同學表現積極投入。

本校舉辦香港國際學生創新發明大賽的目的，是希望藉此提升學生對創新發明的技巧及興趣，並提供一個讓中小學生發展創新發明的交流平台，同時為香港發掘及培育有傑出創意思維的學生。



第三屆聯區 Rummikub 小學邀請賽

西貢、觀塘、黃大仙、港島東區



本屆賽事邀得浸信會天虹小學為協辦機構，並引入網上報名及 QR Code 點名系統，提升了賽事的專業形象。初賽有28間小學共派出50隊參賽，反應熱烈。10月10日假浸信會天虹小學舉行初賽，200位選手分兩個時段競賽，爭奪共20隊的決賽名額。決賽及頒獎典禮緊接於10月17日在本校禮堂舉行，由西貢區校長會主席黃偉德校長擔任主禮嘉賓，亦邀得香港數學奧林匹克協會會長黃榮烈博士、香港數學奧林匹克協會主席葉朱慶先生擔任頒獎嘉賓，賽事在既緊張又愉快的氣氛下圓滿結束。本校學生大使於兩日賽事擔任評審工作，表現得到各方讚賞！

團體賽成績

- 冠軍 香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校
- 亞軍 保良局陸慶濤小學A隊
- 季軍 浸信宣道會呂明才小學A隊



香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校何靜忻同學獲得個人賽冠軍



香港道教聯合會圓玄學院陳呂重德紀念學校李曉彤同學獲得個人賽亞軍



聖公會主愛小學「梨木樹」蘇光曦同學獲個人賽季軍



半島青年商會舉辦之 「青年家書」2015徵文比賽

高中組亞軍

林曉恩 中四甲

親愛的爸爸媽媽：

今天在課堂上，中文老師在講解《雙層床》這一課中，一時感觸提起了關於他去世的母親，讓我為之動容。想起就在我身邊的您們，我百感交集。我很羨慕那些能夠自然地對父母表達愛意的孩子，因為我從未有勇氣把愛說出口，導致我有很多話至今仍然無法開口。但老師今天的中文課，卻讓我迫不及待給您們寫第一封家書。

想起小時候的自己，遇到不懂的事情，您們都會耐心的教我。教我用正確方式拿筷子，教我穿衣服，教我綁鞋帶。一幕幕的畫面，至今仍是記憶猶新。您們的耐心教導，教我懂得很多事情與道理。可您們卻從來不教我寫字算術。幼兒園時期，每當我在學業上遇到不懂的字詞，我問您們，您們都不會回答，只叫我自己尋找答案。「學習是要靠自己的。」這句話至今仍縈繞在我的耳際。年少的我覺得可能是爸爸媽媽沒讀書不識字。直到慢慢長大，聽起叔叔和姨姨提起，才知道原來你們是當時村裡為數不多的高中生，那時候我才知道，您們與別的父母不同。我當時想如果我能和您們多溝通，一定更能明白大家的想法。

今天，我細看著兩鬢逐漸斑白的您們，我想說：爸、媽，您們辛苦了。我就知道您們和別人不同，給予我的愛也

是與眾不同的，讓我成為生活在大自然中一朵坦然的野花。我不羨慕其他的花朵，有園丁伺候，要風得風、要雨得雨，過著比別人舒適的生活。因為我知道，園丁也有走的一天，他不會照顧花兒一輩子。感謝您們，給予我一片天空，讓我能夠自由翱翔。同時也給予我一個幸福的港灣，讓我飛累了能有個地方停靠。我不禁想起《父親》這首歌裡的一句歌詞：謝謝你做的一切，雙手撐起我們的家。爸、媽，謝謝您們！

科技的進步，溝通的方式變得方便無比，卻未必有效。古人說：「家書抵萬金」，就讓藉著這封家書，替我這個羞於啟齒的女兒，表達出感謝之情之餘，亦建立一座彼此溝通的橋樑。我會繼續來回這座橋樑，與您們一起走出更多溝通之路。

祝

工作愉快！身體健康！

您們的女兒

曉恩

二零一五年九月十五日

中學生讀書隨筆寫作比賽2015

第十六屆深圳讀書月

——深港澳中學生讀書交流活動

高中組：一等獎

姜鈞淳 中四甲

參賽書籍名稱：
《大江大海一九四九》

《傾聽歷史的呼喚——珍惜當下》

過去有關的戰爭書籍，都僅僅敘述了國家怎樣勇敢抗戰，怎樣凝聚了輝煌歷史；但往往忽略了當時中國人民承受的戰爭重壓，他們忍辱負重，鮮血與分離充斥着生活。那時的平民百姓，哪怕到田裏耕種也被人抓去當兵；家人穿着磨破了的草鞋遠行千里，只為說一聲再見，可這一聲再見已是一輩子的分離了……。但面對着生離死別，面對着這一切的心酸、悲痛，他們都只是忍氣吞聲，哪怕再苦再難都繼續撐下去！也正因為他們在跌倒的地方重新爬起，不屈不撓、堅持不懈，才讓我們這一代得以在和平的社會中長大……。

無情的歲月帶走了動盪一代的青春，而我們也只能帶着這面歷史的鏡子回味我們現在幸福美好的生活，給予曾經在戰亂中顛沛流離的人們一絲訴說歷史的暖流。

我們生於和諧安穩的社會，沒有烽煙四起的社會，沒有傷痕累累的家園！我們應該懷着感恩的心好好地珍惜這一切，好好地活在當下；現在繁榮昌盛的生活面貌正是當時戰爭中的人們所奢望的明天，我們所揮霍的時間正是他們所渴

求的空間。所以，好好珍惜現在所擁有的一切吧！別等到失去後才後悔。把握好每一寸的光陰，活在當下、活好當下。回望我們祖父母的那一代，他們經受着重重挫折，卻依然堅持活在當下，活在當下對當時的他們來說是一種祈盼、是一種寄託、更是一種氣概！我相信這是對經歷過戰場的人們的一種感恩的方式，現在和平的一切都是由上一代的他們從艱難重重地熬過來的；他們給予我們一首最動人心弦的歌，這首歌記載了那時的遺憾與現在的美好，難道我們不應該反躬自省？難道我們還不好好珍惜現在的一切？

作者在書中說道：「他們以『失敗』教導了我們什麼才是真正值得追求的價值。」是的！因為他們，我們用歷史的歌聲喚起了現在人們不懂知足的心，也是因為他們，告訴了我們什麼才是在戰爭中的「勝利者」。

作者龍應台用最謙卑的心靈告訴我們歷史中的另一個面貌，她尖銳的文筆入木三分，沁人心脾；寫到這裏，我的筆尖不禁停了下來，沉浸在歷史的洪流當中……

A story: A night in the shopping mall

Leung Pik Chi (4A)

Last night, I was playing computer games as usual. After the games, I felt hungry. I went to the living room to look for something to eat, but I found nothing.

Therefore, I went to a restaurant near my house to order some food to eat. Since the restaurant needed to close on time, I finished my food quickly and left. My mouth was dirty and my hands were oily. I went to the toilet in the mall and started washing my mouth and hands. Suddenly, I heard a 'boom' sound outside, the lights went off and the doors were all closed.

I shouted 'Is anyone here?' but nobody answered. A sound of footsteps was coming towards me. I felt scared because I knew that nobody was here. I walked through the shops. A black shadow was squatting in the corner.

The black shadow stood up suddenly, it was a man! His face was familiar on a poster. I had seen him before. Finally, I realized that he was the murderer that the police were looking for. His name is Pat Wong. The murderer took a knife out of his pocket, and said 'You found me here! I can't let people know that I am here. I must kill you.' He scared me and I started to run. He was chasing me all the way to the end of the corridor. I didn't have anywhere to run anymore. I thought that I might be killed, but I wasn't. I picked up a metal chair and hit his head with it. He collapsed on the floor and his knife was on the ground. I sat on him, one of my hands

was slapping him and my other hand was punching his stomach. The murderer was shouting out 'Stop! Stop! Please stop punching me...'; but I didn't listen to him.

Few minutes later, the murderer passed out. I stood up and looked at my swollen fist. I couldn't believe that I had just caught and fought a wanted criminal. It was very exciting and satisfying.

The sky started to light up. 'Hey! Hey!', somebody woke me up. I opened my eyes and wondered why I would sleep in the mall. A team of policemen stood behind me. I looked around and saw a man being detained. 'Do you remember what happened last night?' asked the police. At that moment, I really didn't remember what happened. I answered him 'No.' After that, I left the wall.

While I was on the way back home, I was still thinking about that strange question that the police asked. Maybe, something really happened last night, but I lost all my memory. I can't remember anything at all.

I didn't want to think about it anymore. I just wanted to go home, and continue to play my computer games.

A letter to Daddy

Chan Mei Hua (2A)

Dear Daddy,

How are you? I haven't seen you for a long time! Do you miss me? Christmas is coming and I will have my Christmas holiday next Friday. During Christmas holiday, I will have lots of activities. So, I will be very busy at that time.

Before Christmas, I will prepare some gifts for my schoolmates. I will write Christmas cards and put up some Christmas decorations at home. On Christmas Eve, I will go out and enjoy the Christmas carols.

On Christmas Day, I will go to Tsim Sha Tsui and join different activities. I will have celebrations with my classmates and have a Christmas meal together. It's going to be great.

Mum said she would take me to Mong Kok Cinema and watch a famous film on Christmas Day. I really hope that you can go there with us. After these few days, I will have revision as the first term exam is coming after the Christmas holiday. Poor me, right.

Daddy, you do not need to worry about me. I promise I will take care of myself and mummy. Bye!

Yours,
Queena.

半島青年商會舉辦 「青年家書」2015徵文比賽
高中組亞軍： 林曉恩（4A）
第十六屆深圳讀書月——深港澳中學生讀書交流活動 中學生讀書隨筆寫作比賽2015
高中組： 一等獎——姜鈞淳（4A）
世界奧林匹克機械人挑戰賽2015（太空任務）
金獎： 尤泓龍（1A）、蔡敏儀（1A） 銀獎： 趙梓然（1A）、黃啟聰（1A）、聶夢瑤（1A）
2015 WRO世界青少年機器人奧林匹克競賽中國區總決賽
全國二等獎： 尤泓龍（1A）、蔡敏儀（1A）、羅展銘（4D）
百樂施教育基金舉辦 校際烹飪比賽
優異獎： 丁佳煌（3D）、王藝樺（2C）、梁玉華（3C）
第八屆亞洲跳繩錦標賽（馬來西亞舉行）
14歲或以下公開組組別 四人花式同步銅牌及三人交互繩花式金牌： 楊子湜（3D） 15歲或以上公開組組別 四人交換繩花式冠軍及四人速度跳接力亞軍： 李俊明（6A）
中國香港跳繩總會主辦 全港跳繩分齡賽2015
12-14歲女子組全場總季軍 劉灝程（3B）
香港教育專業人員協會主辦 普及讀獎勵計劃2014-2015
紫章： 林曉恩（4A）、王琮鈺（4A）、馮泳琪（4A）、楊曉儀（4A） 溫坤強（4A）、羅震威（4A）、王嘉敏（4D）、余子宜（4D） 蔡梓瑩（4C）、陳美華（2A）

第六屆全港公開技能舞龍錦標賽2015
青年組——全場總冠軍 青年組（障礙舞龍）亞軍： 張朗琮（3D）、郭耀東（3D）、梁昌緯（3D）、丁佳煌（3D） 羅震威（4A）、袁卓霖（4A）、謝澤禧（4B）、劉家朗（4D） 敖耀文（4D）、溫坤強（4D） 青年組（競速舞龍）冠軍： 林雄發（2B）、張朗琮（3D）、郭耀東（3D）、羅震威（4A） 袁卓霖（4A）、謝澤禧（4B）、劉家朗（4D）、敖耀文（4D） 溫坤強（4D）、嚴榮鋌（4D）
智恒軟件有限公司主辦 數碼達人創作大賽（遊戲設計部分Kodu）
冠軍： 林嘉寶（4D） 季軍： 蔡健豪（4D）
全港中學生第4屆陽帆之旅太陽能模型船創作大賽
初中組： 單體船亞軍：林梓祺（3B） 單體船優異：溫坤強（3A）、嚴榮鋌（3B） 高中組： 雙體船亞軍：吳梓維（4D） 雙體船優異：林籽緣（4D）、吳健中（5D） 公開組： 公開組隊際接力季軍：吳梓維（4D）、吳梓維（4D） 公開組創意設計亞軍：溫坤強（3A） 公開組創意設計優異：林籽緣（4D）
澳洲皇家化學學院主辦，香港數理學會協辦 澳洲國家化學測試2015
特別優異證書（成績在該級達香港首10%）： 鄧焜濱（5D）、鄧焜涎（5D） 優異證書： 林師健（5D）、周瑩（6D）